

## “UNA CURIOSA MUJER”

Ana María Portugal

### Grupo Cultural Adela Montesinos

“Mi abuela era una curiosa mujer”, dijo en 1880, el célebre pintor Paul Gauguin refiriéndose a su abuela materna Flora Tristán. Apenas son unos cuantos párrafos los que dedica el nieto a la abuela en sus *Memorias* publicadas póstumamente en 1918. “Inventaba miles de historias socialistas y probablemente no sabría ni cocinar”. Gauguin nunca conoció a su abuela, lo poco que sabía de ella, era lo que su madre Aline Tristán, le había contado. Cuando él nació el 7 de junio de 1848, hacía cuatro años que Flora Tristán había muerto. Aún hoy resulta sorprendente enterarse que la célebre frase “Proletarios de todos los países uníos” atribuida a Karl Marx, no es precisamente de él, pues en 1843, cinco años antes de la aparición del *Manifiesto Comunista*, un folleto titulado *La Unión Obrera*, escrito por Madame Flora Tristán y editado en París, recoge este lema. Más aún, la constitución de la clase obrera como tal empieza a reflejarse en la conciencia de los trabajadores, a partir de las ideas expresadas en el folleto de 137 páginas. Como dice el historiador Jean Baelen, “Flora Tristán, que escribió en 1843 *L’Union Ouvrière*, pone en práctica la idea de solidaridad entre los trabajadores, organizando ‘La Unión Obrera’. Esboza un programa de organización obrera de los trabajadores, sin distinción de oficio, sexo o nacionalidad. Es el proyecto de la Internacional obrera”.

### Un llamado a los peruanos

En 1838 aparece en París, *Peregrinaciones de una paria*, relato autobiográfico de Flora Tristán sobre su estadía en el Perú. En la creencia que su relato podría beneficiar a sus “compatriotas”, Flora Tristán con una mirada inquisitiva y muy crítica, comprueba que “en el Perú la clase alta está profundamente corrompida y que su egoísmo la lleva, para satisfacer su afán de lucro, su amor al poder y sus otras pasiones, a las tentativas más antisociales”. Creyente de la importancia de la educación, dice “Estableced escuelas hasta en las aldeas más humildes: esto es lo urgente en la actualidad. Emplead en ello todos vuestros recursos. Consagrad a estos los bienes de los conventos, pues no podríais darles destino más religioso. Cuando la totalidad de los individuos sepa leer y escribir, cuando los periódicos penetren hasta la choza del indio, entonces, encontrando en el pueblo jueces cuya censura habréis que temer, adquiriréis las virtudes que os faltan...”. Dos siglos después, estas reflexiones siguen vigentes.

## **¿Quién fue Flora Tristán?**

¿Una socialista utópica? ¿Precursora del socialismo cristiano?, ¿Una anarquista? Por encima de estos membretes, Flora Tristán, fue una mujer llena de valentía, pasión y lucidez que luchó contra el mundo a favor de una sociedad nueva, justiciera y libertaria. Nació y vivió en una época, quizá la más interesante de la historia de Francia. No es coincidencia que en el mismo año de su nacimiento, nacieran el músico y compositor Héctor Berlioz y el escritor Próspero Mérimée. Los escritores Víctor Hugo y Alejandro Dumas habían nacido el año anterior, y Sainte-Bouve, Eugène de Sue y George Sand, en el siguiente año. A continuación un recorrido por su vida.

### **1760**

Nace en Arequipa, Perú, Mariano Tristán y Moscoso, que inicia su carrera militar en España como integrante de la Armada Española.

### **1773**

El 11 de julio nace en Arequipa, Pío Tristán y Moscoso, hermano menor de Mariano Tristán y Moscoso, padre de Flora. Pío llegará ser por breves días último virrey del Perú y, más tarde presidente del Estado Sud-Peruano durante la Confederación Peruano Boliviana (1836).

### **1802**

Mariano Tristán y Moscoso, conoce en Bilbao, a la francesa Thérèse Laisney. El enlace nunca será regularizado ante las autoridades francesas.

### **1803**

El 7 de abril nace en París, Flora Tristán Laisney.

### **1804**

El joven Simón Bolívar llega a París y frecuenta la casa de sus amigos Tristán. Napoleón es coronado emperador por el Papa.

### **1807**

Nace su hermano Mariano Pío Enrique.

**1808**

Muere Mariano Tristán y Moscoso dejando a su familia en la ruina. La intervención de Napoleón en la política de España y la insurrección que se sucede, permiten a la administración francesa considerar los bienes de Mariano Tristán, como bienes enemigos. Flora, su madre y hermano menor, se ven obligados a dejar la hermosa mansión de París para vivir en el campo. Bolívar regresa a Venezuela.

**1814**

Se restaura la monarquía. Napoleón se retira a la isla de Santa Elena.

**1817**

Muere su hermano Mariano Pío.

**1818**

A la muerte de su hijo menor, Teresa Laisney regresa a París con Flora y van a vivir a la rue Marbet, uno de los barrios más pobres de la ciudad. Flora recibe una educación rudimentaria. Se entera que es hija ilegítima. Su tío, el comandante Thomas-Joseph Laisney hermano de su madre, financia a Flora un curso de pintura.

**1819**

Con los pocos conocimientos de pintura que había aprendido, Flora ingresa como colorista al taller de litografía de André Chazal, quien se enamora perdidamente de la joven obrera. Flora presionada por su madre, acepta casarse para salir de la pobreza.

**1821**

A los 18 años, el 3 de febrero contrae matrimonio civil con André Chazal de 24. Muerte de Napoleón en Santa Elena.

**1822**

Nace su primer hijo Alexandre. Cae enferma. En su convalecencia lee a Saint-Simon y a Chateaubriand.

**1824**

Nace su segundo hijo Ernest-Camille.

**1825**

Nace su hija Aline. En la convalecencia del parto descubre el libro de Mary Wollstonecraft *Vindicación de los derechos de la mujer*. Se suceden serias desavenencias conyugales por el fuerte carácter de ambos esposos. Flora opta por la separación contra la oposición de su madre. Huye con Aline. Haciéndose pasar por viuda trabaja en un restaurante.

**1826**

Deja a sus tres hijos al cuidado de su madre y se emplea como doncella de una familia inglesa, viajando a Suiza, Alemania e Inglaterra.

**1828**

Gana el juicio de separación de bienes. Flora debe asumir sola el mantenimiento de sus hijos.

**1829**

Conoce casualmente a Zacharie Chabrié, oficial de la marina mercante, quien le da informes sobre la familia Tristán y Moscoso residente en Arequipa. Flora toma contacto epistolar con su tío Pío Tristán, con el propósito de obtener la herencia de su padre, haciéndose pasar por soltera. Conoce a Prosper Enfantin, saintsimoniano. Son sus primeros contactos con los socialistas utópicos.

**1830**

Respuesta de su tío Pío Tristán, quien le comunica que su abuela antes de morir le ha dejado una herencia de 3 mil piastras (moneda de esa época), pero se niega a considerar a Flora como su sobrina legítima en el terreno de los intereses económicos. Flora participa en las movilizaciones populares durante la Revolución que derroca a Carlos X y coloca en el trono a Luis Felipe de Orleáns quien aplica un gobierno liberal.

## 1832

Viaja por segunda vez a Inglaterra. Persecución de Chazal reclamando la custodia de sus hijos. Es agredida por él en la calle. Presionada le entrega a su hijo mayor. Flora se refugia en Burdeos en la casa de su tío Sebastián de Goyeneche. Discusión en la Cámara de la ley del divorcio. Será aprobada en 1884. En agosto de ese año son procesados Enfantin y sus seguidores, y condenados a un año de cárcel. Nueva carta de Pío Tristán invitando a Flora a visitarlo. George Sand publica *Indiana*. Muere su hijo Alexandre.

## 1833

El 7 de abril, día en que cumple 30 años, se embarca rumbo al Perú en el buque El Mexicano comandado por el capitán Chabrie con el que tiene un breve romance. Chabrie le propone matrimonio. La travesía dura cuatro meses y medio. Son veinte hombres y una mujer, Flora Tristán. A su llegada al Perú, Flora termina su relación amorosa. La travesía es narrada en *Peregrinaciones de una paria*, relato autobiográfico de su estadía en el Perú. George Sand publica *Lelia*.

## 1834

Se instala en Arequipa en casa de Pío. Su permanencia dura siete meses. Intenta negociar una participación en la fortuna familiar, pero fracasa. Pío se compromete a otorgarle una pensión de 2,500 francos, pero no la reconoce como hija legítima de su hermano. Viaja a Lima donde se relaciona con figuras políticas de esa época, entre ellas, Francisca Zubiaga y Bernales conocida como “la Mariscalá”. Permanece hasta el 15 de julio, fecha en que emprende su regreso a Francia. Breve estada en Inglaterra. Atraviesa por una profunda depresión. Piensa en el suicidio. Ese mismo año se produce una revuelta obrera en Lyon con un saldo de 300 muertos. Barricadas en las calles de París.

## 1835

Flora publica el ensayo *De la necesidad de dar buena acogida a las mujeres extranjeras*, una crítica a los prejuicios sociales contra las mujeres solas. Visita a Charles Fourier, pionero del socialismo utópico, y le entrega un ejemplar de este ensayo. Empieza a escribir *Peregrinaciones de una paria*. Chazal rapta a Aline. Flora la recupera. Finalmente tiene que acceder que mientras tramita la separación de cuerpos, la niña sea dejada en un internado.

### 1836

Flora envía a la prestigiosa *Revue de Paris*, el ensayo corto titulado *Los conventos de Arequipa*. Aline se escapa del internado y va a la casa de su madre, pero Chazal envía a la policía a recuperarla, y por una orden judicial le es confiada a él. Flora conoce a Victor Considerant, importante dirigente fourierista. Colabora en *Falange*, periódico de esa organización.

### 1837

Basada en una carta de Aline, Flora denuncia a su ex marido de intento de incesto. Chazal es encarcelado, pero por falta de pruebas es puesto en libertad. En venganza Chazal escribe *Memoria*, que es un ataque contra Flora. Conoce al reformador inglés Robert Owen. Influenciada por sus ideas, envía a la Cámara de Diputados una petición para el restablecimiento del divorcio, abolido en 1816 por presiones religiosas.

### 1838

Publicación en francés de *Peregrinaciones de una paria*. (+). Los ejemplares del libro que llegan a Arequipa son quemados en la Plaza de Armas. Continúan los problemas conyugales. Flora pide separación de cuerpos. El tribunal emite una sentencia a favor de Flora. Su hijo Ernest permanecerá con su padre, y Aline irá a un centro educacional. Exasperado Chazal, el 10 de septiembre le dispara dos tiros de pistola en la espalda en plena rue du Bac. Chazal es encarcelado y Flora queda herida de gravedad. Los médicos no pudieron extraer la bala alojada cerca de su corazón. Cuando se recupera empieza a colaborar con varias publicaciones de tendencia socialista. Uno de sus artículos se basa en las cartas de Simón Bolívar a sus padres, con recuerdos y comentarios sobre el Libertador. Eleva una petición a la Cámara de Diputados para la abolición de la pena de muerte. Su casa de la rue Bac se convierte en el centro de reunión de artistas e intelectuales de París. Traba íntima amistad con el conocido pintor Jules Laure, quien pinta su retrato. Su novela *Méphis* "Novela filosófica y social" se publica en el mismo año.

### **1839**

Segunda edición de *Peregrinaciones de una paria*. Se inicia el proceso contra Chazal (31 de julio y 1 de agosto). En las audiencias se leen algunos pasajes de *Peregrinaciones de una paria* considerados “escabrosos”. Es acusada de hacer apología de la bigamia. Finalmente Flora es absuelta y Chazal será condenado a 20 años de trabajos forzados. El Tribunal decreta la separación de cuerpos y autoriza a Flora a eliminar de su nombre y del de sus hijos su apellido de casada. Flora viaja por cuarta y última vez a Inglaterra. Se impresiona con la miseria de Londres. Como no está permitido el ingreso de mujeres al Parlamento, asiste disfrazada de hombre a las sesiones de Cámara de los Comunes. Concorre a las sesiones del movimiento cartista que recoge las demandas obreras. El periódico *Le Charivari* publica a toda página un retrato suyo.

### **1840**

Aparece *Paseos en Londres* y recibe una gran acogida. Se hacen dos reediciones en ese año. Los periódicos reproducen extractos, incluso, capítulos del libro.

### **1841**

Promulgación de la ley que prohíbe el empleo en la industria a menores de ocho años. Podrán trabajar ocho horas los jóvenes de ocho a doce años, y trece horas los de doce a dieciséis.

### **1842**

Período de grandes apremios económicos. Su hijo Ernest-Camille, que es mecánico se enrola en la marina. Aline ingresa como aprendiz en el taller de una modista. Aparecen dos nuevas ediciones de *Paseos en Londres*. La segunda con dedicatoria a las clases obreras. Propicia algunas reuniones con trabajadores a quienes les presenta una propuesta de reunificación, éstos se muestran renuentes. Con este propósito, empieza a redactar *La Unión Obrera*, pero la prensa obrera se resiste a publicar los primeros capítulos de la obra. Karl Marx inicia en Colonia, su carrera como analista político en su periódico *La Gaceta Renana*.

### 1843

Flora decide asumir la publicación de *La Unión Obrera*, recurriendo a una colecta entre sus amistades y gente afín a sus ideas. Empieza una etapa calificada por sus biógrafos de “años de apostolado”. En su casa reúne habitualmente a grupos de personas de diversa condición social, muchos de ellos, jóvenes obreros y obreras. Escribe su *Diario* donde cuenta de sus proyectos y también de la incompreensión que recibe. Termina una etapa de búsquedas y titubeos. Su libro será parte del plan para organizar a la clase obrera y desembocar en la “Unión universal de obreros y obreras”, es el germen de una Internacional obrera. Proyecta una gira por Francia para hacer propaganda de su proyecto y crear comités locales. Marx es reprimido por sus ideas y se instala en París. El periódico *La Falange* publica extractos de *La Unión Obrera*.

### 1844

Aparece la segunda edición de *La Unión Obrera* con 10 mil ejemplares. Flora anuncia que editará un periódico con el mismo nombre. Inicia su gira. En algunas ciudades tiene problemas con la policía que la vigila de cerca. La consideran una sediciosa. En Lyon, los obreros entusiasmados deciden efectuar una colecta para reeditar *La Unión Obrera* que aparece con un pequeño prólogo de Flora. Su salud está frágil y su estado de fatiga se acrecienta en cada etapa, pero ella en su entusiasmo oculta la gravedad de su enfermedad (una fiebre tifoidea al parecer). Enferma gravemente en Montpellier, donde tiene que permanecer cerca de dos meses. Allí se entera que será desalojada de su casa en París. La culpan de ser la instigadora de una huelga obrera. Tiene una nueva recaída en Burdeos.

### 1844

Flora Tristán muere en Burdeos el 14 de noviembre rodeada de muchos de sus seguidores. Es enterrada en el cementerio de los Cartujos. Los obreros inician una colecta para erigirle un monumento.

### 1845

Aparece en París, el libro póstumo de Flora *La Emancipación de la Mujer o el Testamento de la paria*. Federico Engels publica *Situación de las clases trabajadoras en Inglaterra*.



### **1846**

Aline Tristán contrae matrimonio con el periodista republicano Jules Gauguin.

### **1847**

Marx trabaja en Londres el *Manifiesto Comunista*. En París se realizan manifestaciones de protesta de los gremios obreros por la crisis económica. Los movimientos socialistas provocan el advenimiento de la segunda república,

### **1848**

Revolución de Febrero. “El derecho al trabajo”, una de las demandas centrales del programa de Flora Tristán, es finalmente reconocido. “El Gobierno provisional de la República Francesa se compromete a proporcionar trabajo a todos los ciudadanos...” (25 de febrero). Nace Paul Gauguin.

### **1848**

En Burdeos el 22 de octubre, se inaugura el monumento funerario de Flora Tristán erigido por los trabajadores. Asisten cerca de diez mil personas. Realizado en mármol blanco, representaba una alegoría sobre las luchas obreras, llevando la siguiente inscripción: “A la memoria de la señora Flora Tristán, autora de *La Unión Obrera*. Los trabajadores agradecidos. Libertad, Igualdad, Fraternidad, Solidaridad”.

### **1849**

El pintor Jules Laure, amigo y confidente de Flora Tristán, hace un retrato de Paul Gauguin, de un año. Clovis Gauguin es perseguido por sus ideas republicanas y elige el exilio. Él y su familia se embarcan rumbo al Perú. Clovis muere durante la travesía. Aline y su hijo continúan el viaje. Son acogidos por la familia Tristán y vivirán en Lima hasta 1855.

### **1860**

André Chazal, muere el 15 de abril. En 1856 había cumplido su condena. Ese mismo año fallece en Lima, Pío Tristán y Moscoso.

## **Fuentes consultadas:**

1848. *La Emancipación de la Mujer o el Testamento de la Paria. Obra póstuma de Mme. Flora Tristán*. Traducción M.E. Mur de Lara. Editorial P.T.C.M. Lima.

1971. “Cronología biográfica de Flora Tristán”, en Tristán, Flora. *Peregrinaciones de una paria*. Traducción de Emilia Romero. Moncloa Campodónico. Editores Asociados. Segunda edición en español. Lima.

1972. “Bibliografía de Flora Tristán” en Tristán, Flora. *Paseos en Londres*. Estudio preliminar de Estuardo Núñez. Biblioteca Nacional del Perú. Lima.

1974. “Cronología”, en Baelen, Jean. *Flora Tristán. Socialismo y Feminismo en el siglo XIX*. Taurus, Madrid, España.

1972. Tristán, Flora. *Paseos en Londres*. Estudio preliminar de Estuardo Núñez. Biblioteca Nacional del Perú. Artes Gráficas de Editorial Jurídica. Lima.

1977. “Cronología Biográfica de Flora Tristán”, en *Flora Tristán Feminismo y Utopía. Unión Obrera*. Edición a cargo de Yolanda Marco. Editorial Fontamara, Barcelona, España.

1985. Portal, Magda. Cucho, Denys. Armogathe, Daniel. Grandjon, Jacques, Michaud, Stéphane. Villavicencio, Maritza. *Flora Tristán: una reserva de utopía*. Centro de la Mujer Peruana Flora Tristán. Tarea, Asociación de Publicaciones Educativas. Lima.

2002. Bloch-Dano, Evelyne. *Flora Tristán. La Mujer Mesías*. Traducción Teresa Clavel. Maeva Ediciones. Madrid, España.

2003. Tristán, Flora. *Peregrinaciones de una paria*. Prólogo Mario Vargas Llosa. Estudio Introductorio Francesca Denegri. Fondo Editorial de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos UNMSM. Centro de la Mujer Peruana Flora Tristán. Lima.

2006. Tristán, Flora. *El Tour de Francia (1843-1844) Estado actual de la clase obrera en los aspectos moral, intelectual y material*. Traducción, Introducción y Notas de Yolanda Westphalen. Centro de la Mujer Peruana Flora Tristán. Embajada de Francia, Instituto Francés de Estudios Andinos. Fondo editorial de la UNMSM.

**(+). En el Perú, La primera edición en español apareció en 1946 y la traducción estuvo a cargo de la escritora Emilia Romero (1901-1968). Según los entendidos es una de las fieles al original, y por décadas fue la única que circuló en el país.**